

---

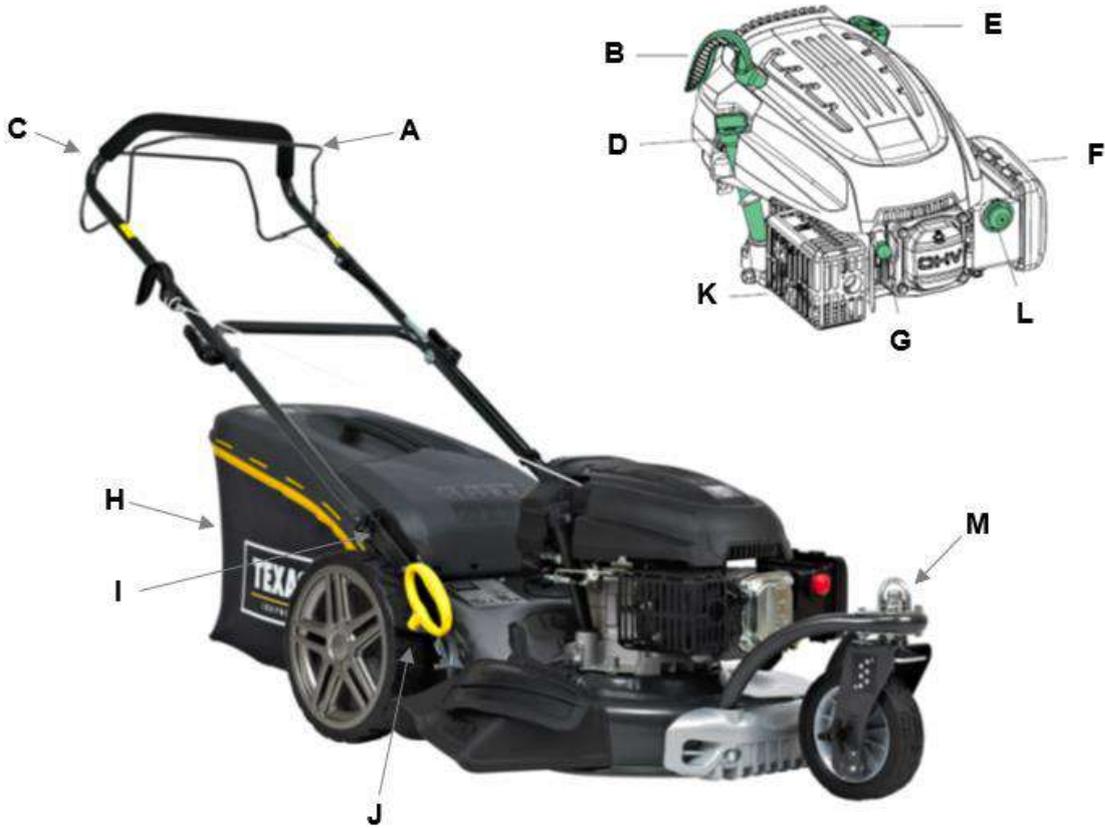
<b>DK</b>	<b>Betjeningsvejledning</b>
<b>GB</b>	<b>User manual</b>
<b>FR</b>	<b>Manuel utilisateur</b>

# **4670 TR/W - 4675 W - 4675 TR/W 5175 TR/W - 5195 TR/W**

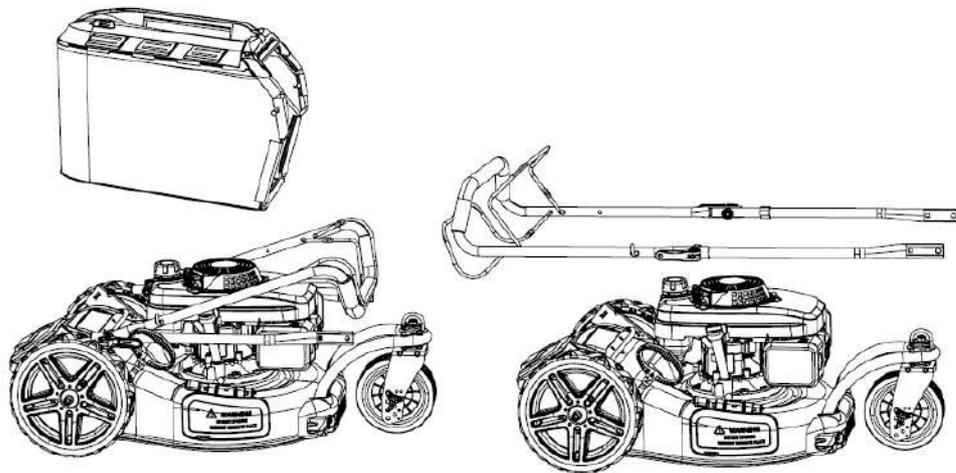


1

TG470/ TG470V / TG570V / TG670



2



3



4

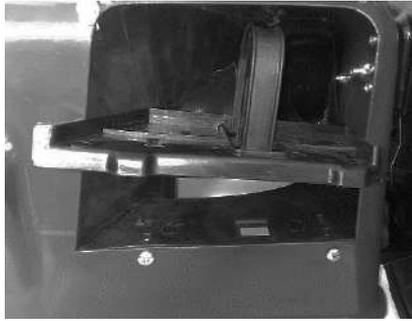
A

B

C



5



6



1



2



3

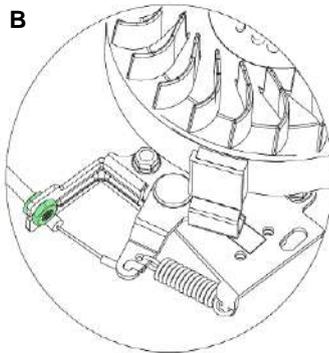
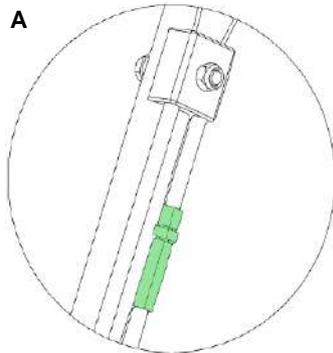


4

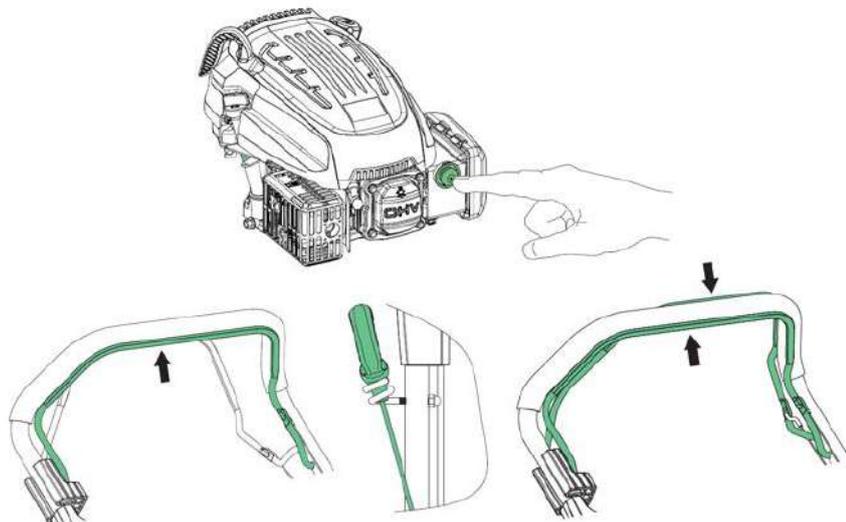


5

7



8



9



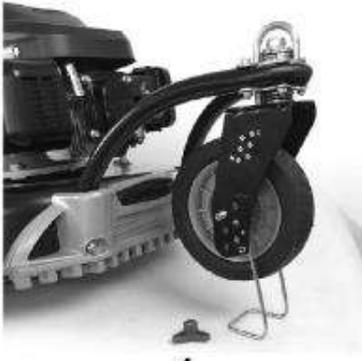
1



2



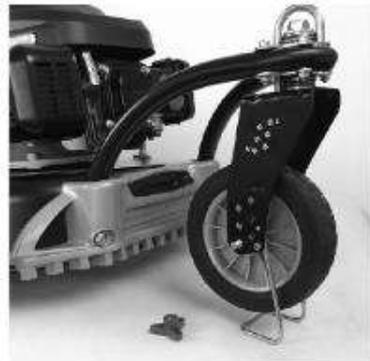
3



4



5



6



7



8

10

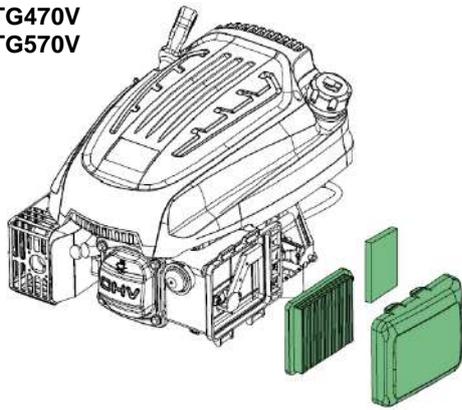


11

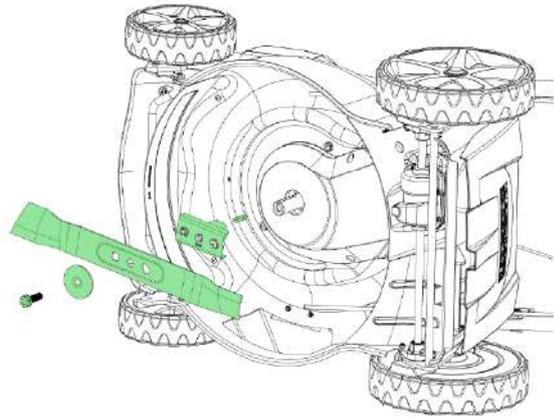


12

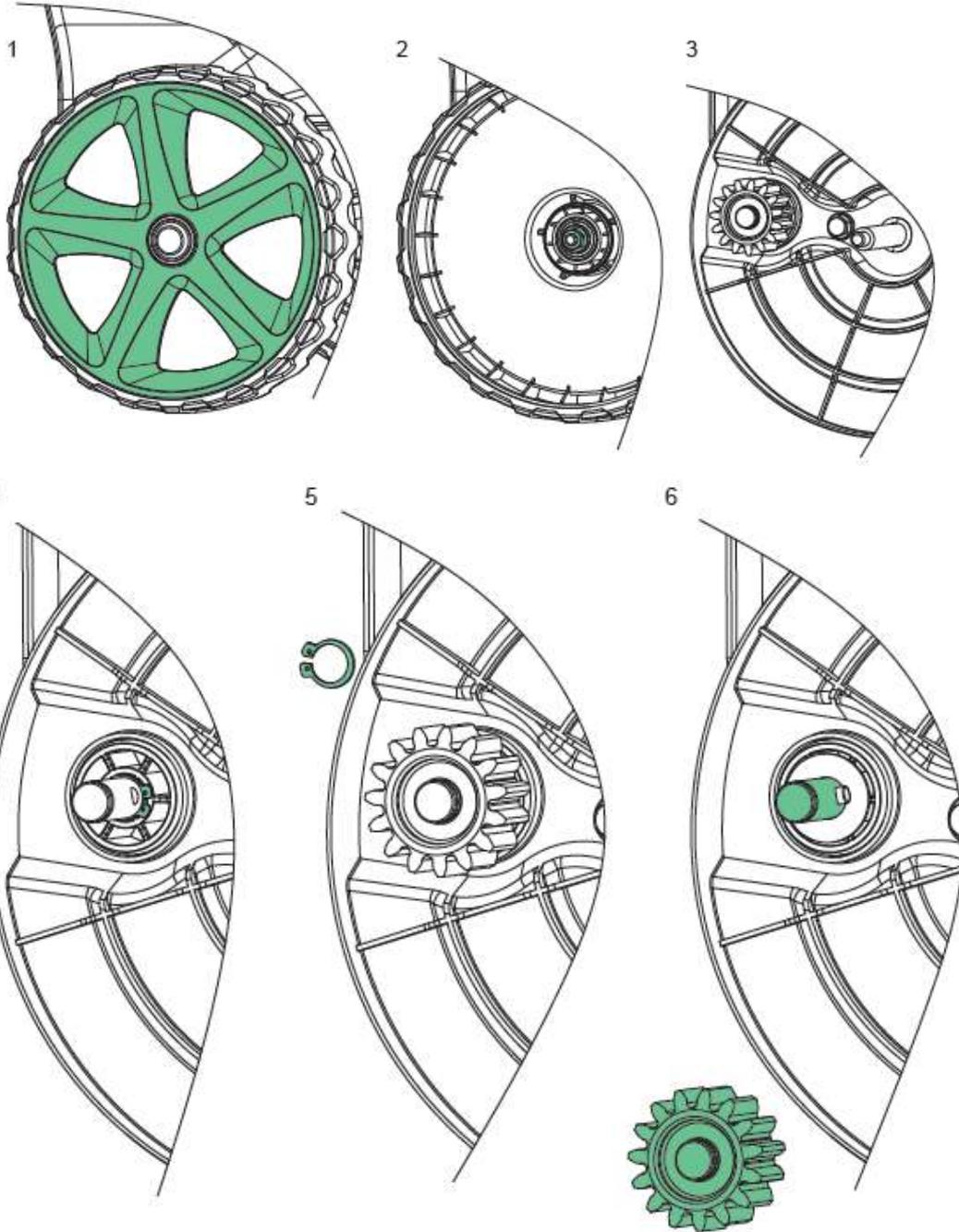
TG470V  
TG570V



13



14



Advarselssymboler / Warning symbols / Symboles de sécurité

					
<b>DK</b>					
Læs betjeningsvejledningen grundigt før maskinen benyttes	Benyt høreværn og sikkerheds-briller	<b>Advarsel:</b> Sikkerhedsinformation omkring situationer der kan ende i personskaade	<b>Advarsel:</b> Pas på flyvende objekter	Brug ikke på skråninger over 22°	Rør ikke roterende dele
<b>GB</b>					
Please read the user manual carefully before operating the machine.	Always wear eye and ear protection.	<b>Warning:</b> Safety information about hazards that can result in personal injury	<b>Warning:</b> Pay attention to thrown objects	Do not use on hills above 22°	Do not touch rotating parts
<b>FR</b>					
Merci de lire ce manuel avnt d'utiliser la machine	Toujours porter des protections auditives et pour les yeux	<b>Attention:</b> Informations de sécurité sur les dangers pouvant entraîner des blessures	<b>Attention:</b> Etre attentif à la projection d'objets!	Ne pas utiliser sur des pentes supérieures à 22°	Ne pas toucher les pièces en rotation

					
<b>DK</b>					
Fjern tændrørshætten fra tændrør før service eller reparation	Stop maskinen før oprydning	Hold afstand til personer, børn og dyr	<b>Advarsel:</b> Klingen er skarp, rør ikke ved knivbladet	Indsæt ikke hænder eller fødder under klipperskjoldet	<b>Advarsel:</b> Brug kun korrekt værktøj og reservedele
<b>GB</b>					
Remove the spark plug cap from the spark plug before service or repair	Stop the engine before cleaning of work area	Keep distance to other people, children and animals	<b>Warning:</b> The blade is sharp, do not touch the knife	Do not place hands or feet under cutting deck	<b>Warning:</b> Always use correct tools and original spare parts
<b>FR</b>					
Enlever le capuchon de bougie avant de réparer!	Arrête le moteur avant de nettoyer les zones	Gardez à distance les autres personnes, enfants et animaux!	<b>Attention:</b> La lame est affûtée, ne pas toucher!	Ne pas mettre les pieds ou les mains sous le carter de coupe	<b>Attention:</b> Toujours utiliser les bons outils et des pièces d'origine

## FR Instructions

---

Illustrations .....	2
Symboles de sécurité .....	6
Sécurité .....	7
Identification des pièces .....	8
Montage .....	8
Cable réglage .....	9
Utilisation.....	<b>Erreur ! Signet non défini.</b>
Réglage hauteur de coupe .....	10
Embout lavage .....	<b>Erreur ! Signet non défini.</b>
Vidange .....	<b>Erreur ! Signet non défini.</b>
Filtre à air .....	<b>Erreur ! Signet non défini.</b>
Lame .....	10
Bougie .....	11
Stockage et entretien .....	<b>Erreur ! Signet non défini.</b>
Conditions de garantie .....	<b>Erreur ! Signet non défini.</b>
Spécifications techniques .....	13
Diagnostic.....	<b>Erreur ! Signet non défini.</b>
CE Certificat conformité.....	<b>Erreur ! Signet non défini.</b>

## Sécurité

---

### Installer

- ⚠ Ne placez pas vos mains ou vos pieds près ou sous des pièces en rotation.
- ⚠ Lisez attentivement ce manuel. Assurez-vous que vous connaissez les différents contrôles, réglages et poignées de l'équipement.
- ⚠ Sachez comment arrêter l'unité et assurez-vous que vous connaissez bien l'arrêt d'urgence.
- ⚠ Ne laissez jamais des enfants ou des personnes qui ne connaissent pas ces instructions utiliser la machine. Notez que les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.
- ⚠ Si vous vous sentez mal, fatigué ou avez consommé de l'alcool ou des drogues, n'utilisez pas la machine.
- ⚠ Inspectez toujours la machine avant utilisation Assurez-vous qu'aucune pièce n'est usée ou endommagée.
- ⚠ Remplacez les éléments et boulons usés ou endommagés par jeux pour préserver l'équilibre.
- ⚠ L'opérateur de la machine est responsable de la sécurité des personnes.
- ⚠ N'utilisez jamais la machine à proximité d'enfants ou d'animaux.
- ⚠ L'opérateur de la machine est responsable de tout accident ou danger pour les autres personnes et leurs biens.
- ⚠ Inspectez soigneusement la zone où l'équipement doit être utilisé, si nécessaire, retirez tout corps étranger.
- ⚠ Ne faites pas le plein d'essence à l'intérieur ou lorsque le moteur tourne.
- ⚠ L'essence renversée est extrêmement inflammable, ne faites jamais le plein lorsque le moteur est encore chaud.
- ⚠ Essayez l'essence renversée avant de démarrer le moteur. De l'essence renversée sur un moteur chaud peut provoquer un incendie ou une explosion!
- ⚠ Des bottes à semelles antidérapantes avec une veste en acier sont nécessaires. Évitez les vêtements amples.

### Utilisation

- Après avoir heurté un corps étranger, arrêtez immédiatement le moteur, retirez le capuchon de la bougie et inspectez soigneusement la machine pour tout dommage. Réparez les dégâts avant de continuer.
  - Si la machine commence à vibrer anormalement, arrêtez le moteur et vérifiez immédiatement la cause. La vibration est généralement un avertissement de dommage.
  - Arrêtez toujours le moteur et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées avant d'effectuer des réparations, des réglages ou des inspections.
  - Soyez extrêmement prudent lorsque vous travaillez sur des pentes.
  - N'utilisez jamais la machine à un rythme rapide.
  - Ne surchargez pas la capacité de la machine en essayant de la pousser trop vite.
  - Ne transportez pas de passagers.
  - Ne laissez jamais des passants devant l'appareil.
  - N'utilisez la machine qu'à la lumière du jour ou dans des zones entièrement éclairées.
  - Assurez une prise stable et maintenez toujours fermement les poignées. Toujours marcher, ne jamais courir.
  - N'utilisez pas la machine pieds nus ou avec des sandales.
  - Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur les pentes
  - N'essayez jamais de faire des réglages pendant que le moteur tourne.
  - Soyez extrêmement prudent lorsque vous reculez ou tirez la machine vers l'arrière
  - Ne faites jamais fonctionner le moteur à l'intérieur ou dans des zones à faible ventilation. L'épuisement du moteur contient du monoxyde de carbone. Le non-respect peut entraîner des blessures permanentes ou la mort.
  - En raison des vibrations de la poignée, une utilisation prolongée peut entraîner des doigts blancs.
- Si une fatigue se fait sentir dans les bras, les mains ou les doigts - ou si des signes visibles de doigts blancs apparaissent, le travail doit être arrêté immédiatement et un temps de pause suffisant doit être pris pour la récupération. Pour éviter les doigts blancs, chaque utilisateur ne doit pas utiliser la machine pendant plus de 1,5 heures par jour.

### Précautions due à l'essence

- Faites très attention lors de la manipulation de l'essence.
- L'essence est extrêmement inflammable et les fumées sont explosives. Des blessures graves peuvent survenir en cas de déversement d'essence sur vous ou vos vêtements. Rincez votre peau et changez de vêtements immédiatement!
- Utilisez uniquement un bidon d'essence approuvé. N'utilisez pas de bouteille de boisson gazeuse ou similaire!

- Éteignez toutes les cigarettes, cigares, pipes et autres sources d'ignition.
- Ne faites jamais le plein de votre machine à l'intérieur.
- Laissez le moteur refroidir avant de le remplir
- Ne remplissez jamais le réservoir de carburant à plus de 2,5 cm au-dessous du remplissage afin de laisser de la place au carburant pour l'expansion.
- Après avoir fait le plein, assurez-vous que le bouchon est bien serré.
- N'utilisez jamais la fonction de verrouillage sur le pistolet à essence lors du ravitaillement.
- Ne fumez pas pendant le ravitaillement.
- Ne faites jamais le plein d'essence à l'intérieur d'un bâtiment ou là où des vapeurs d'essence peuvent entrer en contact avec une source d'inflammation.
- Gardez l'essence et le moteur loin de l'appareil, des veilleuses, des barbecues, des appareils électriques, des outils électriques, etc.

### Entretien et stockage

- Le moteur doit être arrêté lors des opérations d'entretien et de nettoyage, lors du changement d'outils et lors du transport par des moyens autres que par sa propre puissance.
- Vérifiez régulièrement que tous les boulons et écrous sont serrés. Resserrez si nécessaire.
- Le moteur doit être complètement refroidi avant d'être stocké à l'intérieur ou couvert.
- Si la machine n'est pas utilisée pendant un certain temps, veuillez vous référer aux instructions de ce manuel.
- Maintenez ou remplacez les étiquettes de sécurité et d'instructions, si nécessaire.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange ou des accessoires d'origine. Si aucune pièce ou accessoire d'origine n'est utilisé, la responsabilité n'est plus appliquée

### Divers

- Le moteur n'est pas pré-rempli d'huile.
- Toujours avant de commencer, vérifiez le niveau d'huile moteur.
- Les dispositifs de commande montés en usine, tels que le câble d'embrayage monté sur la poignée, ne doivent pas être retirés ou exposés.
- Vidangez uniquement le réservoir de carburant à l'extérieur. L'essence est extrêmement inflammable et les fumées sont explosives.
- Assurez-vous que la machine est correctement fixée lorsqu'elle est transportée sur un plateau, etc.

La tondeuse à gazon est fabriquée selon les dernières exigences de sécurité. Ceux-ci incluent un frein de lame qui arrête le moteur et la lame en 3 secondes lorsque le frein de lame est relâché. Chaque précaution n'est efficace que si elle est suivie à la lettre. Utilisez la description suivante lorsque vous montez votre tondeuse à gazon.

### Identification des parties

---

Voir Illustration 1

Notice: les illustrations peuvent différer de votre modèle actuel

- A. poignée pour frein de lame
- B. lanceur manuel
- C. poignée pour traction \*
- D. bouchon huile
- E. bouchon remplissage essence
- F. filtre à air
- G. bougie
- H. bac ramassage
- I. relevage de coupe
- J. hauteur ajustement
- K. pot échappement
- L. Poire amorçage
- M. Roue libre avant

\* peut varier selon votre modèle

### Montage

---

#### Déballage:

Retirez la tondeuse de la boîte en tirant la machine sur le côté. La boîte contient:

- Tondeuse à gazon
- Collecteur d'herbe
- Guidon

**Attention: S'assurer que les câbles ne sont pas pliés.**

#### Montage du guidon: Illustration 2

Soulevez la poignée supérieure et alignez-la avec la poignée inférieure.

Pliez la poignée fixe pour verrouiller les guidons ensemble.

Montez la poignée sur le carter de la tondeuse à gazon à l'aide des boulons, rondelles et écrous fournis.

#### Guidon et ajustement hauteur: Illustration 3

Le guidon est réglable en hauteur. Cela signifie qu'ils peuvent être ajustés de manière à ce qu'ils vous conviennent le mieux. Avant d'installer le guidon, il peut être judicieux de décider quelle hauteur vous convient le mieux.

1. Réglez le tube du guidon inférieur à la hauteur de travail qui vous convient.
2. Personnalisez le câble et fixez-le avec des serre-câbles

#### **Montage de la roue avant: Illustration 4**

- A. Insérez les boulons les plus courts dans les trous supérieurs. Insérez les boulons les plus longs dans les trous les plus bas.
- B. Fixez le support avant et serrez les boulons.
- C. Montez le couvercle en plastique et serrez les boulons.

#### **Montage du câble de frein moteur:**

1. Poussez doucement le guidon supérieur (III. 1A) vers l'avant
2. Insérez le câble de frein moteur de l'extérieur dans le trou du support du guidon et verrouillez.

#### **Montage du câble de traction:**

1. Poussez doucement le guidon inférieur (III.1C) vers le bas
2. Insérez le câble du lecteur de l'intérieur dans le trou du support du guidon et verrouillez.

#### **Montage du lanceur:**

1. Tirez et maintenez le guidon du frein moteur pour libérer le cordon de démarrage du moteur.
2. Tirez doucement le cordon de démarrage du moteur  
(Le guidon du frein moteur DOIT être maintenu)
3. Fixez la poignée de démarrage sur le support du guidon.
4. Relâchez le guidon du frein moteur et la poignée du démarreur.

#### **Montage du bac de ramassage:**

1. Cliquez sur le cadre du bac à herbe.

Le bac à herbe est livré avec un indicateur indiquant si le bac est plein d'herbe et doit être vidé.

#### **Mulching bouchon: Illustration 5**

1. Insérez le bouchon Mulching et retirez la protection latérale d'éjection si vous souhaitez tondre avec la fonctionnalité Mulching.  
NB N'utilisez pas le ramasse-herbe

**Important: Bien penser à enlever le bouchon Mulching quand vous utilisez le bac de ramassage**

#### **Clapet ejection latérale: Illustration 6**

1. Tirez la goupille et soulevez la protection latérale vers le haut et insérez la protection de décharge latérale. Insérez ensuite le bouchon mulching dans le déchargeur arrière pour tondre avec la fonction d'éjection latérale. NB N'utilisez pas le ramasse-herbe

---

### **Réglage câble**

Avant d'utiliser la machine, le réglage du câble doit toujours être vérifié.

Les câbles peuvent être vérifiés en activant complètement les poignées et en vérifiant si le câble est bien tendu. Sinon, il doit être resserré. Si la poignée ne peut pas être facilement entièrement activée, le câble doit être desserré.

Après la première saison, il faut s'attendre à ce que les câbles doivent être ajustés pour une activation optimale, car les câbles peuvent s'étirer lorsqu'ils sont utilisés.

#### **Les câbles suivants nécessitent un réglage dans le temps: Illustration 7**

1. Câble traction
2. Câble frein moteur

#### **Réglage câble traction: Illustration 7A**

1. Si vous constatez un jeu dans le câble d'entraînement, cela peut être résolu simplement en serrant ou desserrant le boulon sur le câble.
2. Serrez en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre - desserrez le câble.
3. Serrez en tournant dans le sens antihoraire - serrez le câble.

#### **Réglage câble frein moteur: Illustration 7B**

Si vous constatez un jeu dans le câble de frein moteur, cela peut être résolu simplement en serrant ou desserrant le boulon sur le bloc moteur.

---

### **Utilisation**

#### **Vérifiez et remplissez toujours l'huile avant le démarrage!**

Lisez et appliquez les instructions données dans le guide de démarrage ci-joint!

Le niveau d'huile doit toujours être compris entre min. et max sur la jauge. Remplissez d'huile SAE-30 ou 15W40. Il devrait y avoir au total 0,6 litre d'huile dans le moteur. Utilisez uniquement du carburant sans plomb à 95 octanes pour le moteur. Ne remplissez jamais trop le réservoir.

**Démarrage: ne démarrez jamais la tondeuse directement sur de l'herbe haute.**

#### **Amorçage: Illustration 8**

1. Appuyez plusieurs fois sur la poire d'amorçage appuyez une à trois fois pour la première fois, si nécessaire, complétez jusqu'à 3-5 fois.

Remarque: il n'est pas possible de noyer le moteur

2. Tenez la barre du frein moteur; cela libérera le frein moteur.

3. Tirez doucement sur le lanceur à rappel jusqu'à ce que vous sentiez une résistance dans la corde, puis tirez rapidement et énergiquement. Ne lâchez jamais le lanceur à rappel mais faites-le glisser doucement en position de départ.

4. Tenez la barre pour la traction afin de commencer la tonte (uniquement les modèles tractés).

**Remarque: Tant que vous utilisez la tondeuse, la barre du frein moteur doit être engagé.**

#### **Arrêt:**

1. Relâchez le frein moteur et la barre de traction pour éteindre la tondeuse et le moteur

**Remarque: Les lames tourneront toujours jusqu'à 3 secondes après l'arrêt.**

### **Réglage hauteur de coupe**

---

#### **Voir Illustration 9**

La tondeuse à gazon a 6 positions de hauteur de coupe différentes de 25 mm à 75 mm. La hauteur de coupe est réglée à la fois sur les roues arrière (avec la poignée de réglage de la hauteur) et sur la roue avant.

#### **Réglage de la roue avant**

Tirez le cadre de support vers le bas et laissez la roue avant reposer dessus. Démontez la roue avant et remontez-la dans l'un des 6 trous comme indiqué sur l'illustration.

#### **Fixation de la roue avant: Illustration 10**

La roue avant peut être pivotante, ce qui donne une bonne maniabilité lors de la coupe autour des parterres de fleurs, des arbres, etc. La direction de la roue avant peut également être fixe, de sorte qu'elle ne pointe que vers l'avant. Le changement de position se fait en tirant sur le verrou et en le tournant dans une nouvelle position, puis en relâchant à nouveau le verrou, de sorte qu'il tombe en position.

### **Embout de lavage**

---

Le côté gauche du carter de coupe est équipé d'une buse d'eau pour laver le carter. Voir l'illustration 11.

- Lorsque vous utilisez la buse d'eau, la machine doit être dans la position la plus basse et placée sur la pelouse. Cela garantit que l'eau reste sous le pont pendant le nettoyage.
- Fixez un tuyau à la buse.
- Ouvrez l'eau et démarrez le moteur.
- Les rotations des lames garantiront que l'eau nettoiera le dessous du pont.

Si les instructions ci-dessus ne sont pas suivies, de l'eau peut éclabousser sur la boîte de vitesses et le câble d'embrayage, ce qui augmente le risque de corrosion et d'endommagement des deux pièces. Cela ne sera pas couvert par la garantie!

Remarque: Pour un résultat optimal, nettoyez le plateau avec la fonction de buse d'eau juste après chaque tonte. Si l'herbe sèche, cette fonction ne fonctionnera pas de manière optimale.

### **Vidange huile**

---

1. L'huile doit être changée pour la première fois après 5 heures, puis au moins 1 fois par an.

Il existe un kit d'extraction d'huile. Art. non. 40-11336

L'huile et le kit d'extracteur d'huile ne sont pas inclus

Utilisez un kit d'extraction et procédez comme suit:

Allumez le moteur et laissez-le tourner pendant 5 min ou jusqu'à ce que le moteur soit chaud. Un moteur chaud liquéfie l'huile ce qui facilite la vidange.

2. Aspirez l'huile par l'orifice de remplissage d'huile à l'aide de la seringue fournie avec le kit d'extraction d'huile. Utilisez le tuyau pour atteindre le puisard.

3. Transférez l'huile usagée dans un récipient vide.

4. Remplissez le moteur d'huile SAE-30 ou 15W40.

5. Vérifiez le niveau d'huile à l'aide de la jauge. (Min max)

**N'oubliez pas de jeter l'huile usagée afin qu'elle ne nuise pas à la nature. Utilisez votre station de recyclage locale.**

### **Filtre à air**

---

Le filtre à air doit être inspecté et nettoyé régulièrement. Si le filtre n'a pas été nettoyé depuis longtemps, la puissance du moteur diminuera.

Voir illustration 12

1. Nettoyez autour du filtre à air avant de retirer le capuchon.

2. Poussez les deux rabats vers le bas et tirez doucement le couvercle

3. Retirez soigneusement le filtre en papier et inspectez-le. Brossez-le avec une brosse douce. S'il est très sale, remplacez-le.

Veillez à ce qu'aucune saleté ne pénètre dans l'entrée.

4. Lavez l'élément en mousse noire du côté droit à l'eau tiède et au savon.
5. Retirez l'eau de l'élément en mousse et laissez-la sécher. Mettez quelques gouttes d'huile SAE-30 sur le filtre pour l'humidifier légèrement. Pressez soigneusement tout excédent d'huile hors de l'élément en mousse et rattachez-le.
6. Veuillez noter que toutes les pièces sont assemblées correctement et correctement fermées, comme indiqué sur l'image.

## Lame

---

### Inspection de la lame

**\* toujours enlever la capuchin de bougie avant de toucher la lame.**

- Inclinez la tondeuse avec l'avant vers le haut.
- Inspectez la lame pour tout dommage, fissure ou rouille ou corrosion excessive.
- Vérifiez que le boulon de lame est serré.

Remarque: une lame émoussée peut être affûtée! Mais une lame usée, tordue, fissurée ou autrement endommagée doit être remplacée.

### Retrait de la lame: voir illustration 13

Si vous retirez la lame pour l'affûter ou la remplacer, vous devez utiliser une clé dynamométrique et des gants épais pour protéger vos mains.

1. Desserrez le boulon de lame. Utilisez un morceau de bois pour empêcher la lame de se retourner.
2. Retirez le boulon, la rondelle, la lame et le porte-lame dans cet ordre
3. Affûtez ou remplacez la lame.
4. Insérez le porte-lame, la lame, la rondelle et le boulon dans cet ordre.
5. Serrez le boulon de lame avec 50 Nm. Utilisez un morceau de bois pour empêcher la lame de se retourner.

**Avertissement: une lame doit être affûtée pour être équilibrée, sinon cela peut provoquer des vibrations qui pourraient endommager le moteur. Les dommages au moteur dus à un affûtage défectueux ne sont pas couverts par la garantie. Nous vous recommandons donc de laisser un centre de service affûter la lame.**

## Bougie

---

1. Retirez la bougie.
  2. Brossez la saleté sur la bougie.
  3. Utilisez une clé à bougie pour desserrer la bougie.
  4. Vérifiez que l'isolation ( porcelaine) est intacte.
  5. Nettoyez la bougie avec une brosse métallique.
  6. Mesurez l'électrode, en prenant soin de ne pas endommager l'électrode.
  7. La distance doit être de 0,7 à 0,8 mm
  8. Si la bougie n'est pas endommagée, la remettre en place ou la remplacer.
- Art. non. 40-11294
9. Remettez la bougie en place.

## Stockage et entretien

---

**Entretenez votre tondeuse à gazon:** vérifiez tous les boulons, vis, écrous et le plateau. Démontez la lame et le couvercle en plastique de la courroie pour un nettoyage régulier. Assurez-vous toujours que la lame est tranchante. C'est une bonne idée d'emmener votre tondeuse à gazon à un contrôle d'entretien annuel avec votre revendeur agréé. Consultez le centre de service le plus proche.

**Stockage:** Après utilisation, la tondeuse à gazon est conservée dans une pièce sèche et propre. Nettoyez la machine après chaque utilisation. L'herbe et la saleté doivent être enlevées du dessous du pont. En inclinant la tondeuse (pour le nettoyage), il est recommandé d'incliner l'avant vers le haut (max. 45 degrés). Si vous l'inclinez latéralement, le carburateur et le filtre à air sont toujours orientés vers le haut, car de l'huile peut s'écouler et détruire le moteur. Sachez que retirer la bougie avant l'entretien de la tondeuse.

**Stockage hivernal:** Videz le réservoir de carburant et laissez tourner le moteur jusqu'à ce que l'essence dans le carburateur soit épuisée. Bougie d'allumage retirée. Retirez la bougie et ajoutez une cuillère à café d'huile (huile moteur) dans le trou. Tirez le démarreur pour distribuer l'huile. Montez la bougie, mais pas le capuchon de bougie. Changez l'huile comme décrit dans la section ci-dessus.

Vaporisez de la lubrification silicone sur les câbles et déplacez-les.

Enfin, nettoyez soigneusement la tondeuse. Trempez un chiffon dans l'huile et les pièces métalliques lustrées pour éviter la rouille.

### Nettoyage et lubrification des roués:

#### Voir illustration 14

Le nettoyage et la lubrification de toutes les roues à cliquet doivent être effectués au moins une fois par an pour assurer une durabilité plus longue. Si aucun entretien n'est effectué, la garantie ne couvrira pas ces pièces.

Suivez la procédure ci-dessous (pour les deux roues arrière) \*:

1. Retirez les enjoliveurs
2. Dévissez l'écrou avec une clé de 13 mm
3. Tirez sur la rondelle et la roue
4. Retirez la bague de retenue avec un outil approprié et la roue à cliquet
5. Nettoyez l'arbre / la roue à cliquet pour éliminer la graisse et la saleté anciennes.
6. Lubrifiez avec de l'huile ou de la graisse silicone (par exemple WD-40)
7. Remontez la roue et le couvercle de roue

---

\* Ne s'applique qu'aux modèles autopropulsés.

## Conditions de garantie

---

La période de garantie est de 2 ans pour les utilisateurs finaux privés dans les pays de l'UE.  
Les produits vendus à des fins commerciales n'ont qu'une période de garantie de 1 an.

La garantie couvre les défauts de matériel et / ou de fabrication.

### Restrictions et exigences

L'usure normale et le remplacement des pièces d'usure ne sont PAS couverts par la garantie.

Pièces d'usure, NON couvertes pendant plus de 12 mois:

- Lames
- Câbles
- Ceintures
- Fusibles
- Commutateurs
- Membranes / joints
- Bougies
- Liquides moteur (huile, essence)
- Cordons de démarrage
- Filtres
- Batterie: Si la batterie n'est pas stockée correctement (hors gel et rechargée tous les 3 mois), la durabilité n'est garantie que pendant 6 mois.

Si vous démarrez le moteur sans ajouter d'huile, il sera endommagé et ne pourra pas être réparé et ne sera donc pas couvert par la garantie.

### La garantie ne couvre PAS les dommages / défauts causés par:

- Manque de service et de maintenance
- Changements structurels
- Exposition à des conditions extérieures inhabituelles
- Dommages à la carrosserie, au pont, aux poignées, aux panneaux, etc.
- Si la machine a été mal utilisée ou surchargée
- Mauvaise utilisation d'huile, d'essence ou d'autres types de liquides, qui ne sont pas recommandés dans ce manuel d'utilisation
- Essence mauvaise ou sale, ce qui entraîne une contamination du système de carburant
- Utilisation de pièces détachées non originales.
- Autres conditions dans lesquelles le Texas ne peut être tenu responsable.

Le fait qu'un cas constitue ou non une réclamation au titre de la garantie est déterminé dans chaque cas par un centre de service agréé.

Votre reçu est votre note de garantie, pourquoi il doit toujours être conservé en lieu sûr.

**N'OUBLIEZ PAS: L'achat de pièces détachées ainsi que toute demande de réparation sous garantie, art. numéro (par exemple 900665XX), l'année et le numéro de série doivent toujours être renseignés. Il se trouve sur l'étiquette CE située à l'arrière du plateau de coupe derrière le moteur!**

**\* Nous nous réservons le droit de modifier les conditions et déclinons toute responsabilité pour toute erreur d'impression**

## Specifications technique

<b>Specifications</b>				
Modèle	<b>4675 W</b>	<b>4670 / 4675 TR/W</b>	<b>5175 TR/W</b>	<b>5195 TR/W</b>
Tractée	-	•	•	•
Largeur coupe	46 cm	46 cm	51 cm	51 cm
Hauteur ajustement	25-75 mm	25-75 mm	25-75 mm	25-75 mm
Roues	7" / 11	7" / 11	7" / 11"	7" / 11"
Primer	•	•	•	•
Mulching	•	•	•	•
Ejection latérale	•	•	•	•
Bac ramassage	60 L.	60 L.	75 L.	75 L.
Poids	30 kg	32.7 kg	35.8 kg	36 kg
Vibration niveau(K=1.5 m/s <sup>2</sup> ) Gauche / Droite poignée	5.855 m/s <sup>2</sup> 6.841 m/s <sup>2</sup>	5.855 m/s <sup>2</sup> 6.841 m/s <sup>2</sup>	5.444 m/s <sup>2</sup> 4.917 m/s <sup>2</sup>	5.444 m/s <sup>2</sup> 4.917 m/s <sup>2</sup>
Niveau pression accoustique L <sub>pA</sub> correction	82.9 dB(A) 2.5 dB(A)	82.9 dB(A) 2.5 dB(A)	83.4 dB(A) 2.5 dB(A)	83.4 dB(A) 2.5 dB(A)
Puissance accoustique L <sub>WA</sub> correction	94.6 dB(A) 1.0 dB(A)	94.6 dB(A) 1.0 dB(A)	96.55 dB(A) 1.0 dB(A)	96.55 dB(A) 1.0 dB(A)
Guaranteed sound power level	96 dB(A)	96 dB(A)	98 dB(A)	98 dB(A)
<b>Moteur</b>				
Modèle	TG470V	TG470 / TG470V	TG570V	TG670
Puissance effective	2.3 kW / 2900/min	2.3 kW / 2900/min	3.2 kW / 2900/min	3.6 kW / 2900/min
Cylindrée	139 cc	139 cc	173 cc	196 cc